Verbund für Angewandte Hygiene (VAH)
Association for Applied Hygiene

– Desinfektionsmittel-Kommission im VAH –
Disinfectant Commission in VAH

Zertifikat / *Certificate*

über die Konformität der Wirksamkeitsprüfungen für / *for conformity of efficacy tests for*

Braunoderm®

mit den Anforderungen und Methoden zur VAH-Zertifizierung chemischer Desinfektionsverfahren – Stand 2.4.2015 und nachfolgenden Aktualisierungen und Mitteilungen
with the requirements and methods of VAH-certification for chemical disinfection procedures – as per 2 April 2015 and following revisions and announcements.

ANTRAGSTELLER / *APPLICANT*:
B. Braun Medical AG
Seesatz 17
CH-6204 Sempach

VERTRIEB / *DISTRIBUTOR*:
B. Braun Melsungen AG
Carl-Braun-Str. 1
34212 Melsungen

WIRKSTOFFE nach Art und Menge bezogen auf 100 g: / *Quantity of active substances per 100 g:*
50,0 g Propan-2-ol **1,0 g Polyvidon-Iod**

Hiermit wird bestätigt, dass das o.g. Produkt für die prophylaktische Desinfektion in den aufgeführten Anwendungsbereichen in folgenden Konzentrations-Zeit-Relationen als wirksam eingestuft wird:
This is to confirm that the above product was found to be effective for prophylactic disinfection in the application domains listed below at the specified concentration/contact time ratios:

Hautantiseptik / *Skin antisepsis* **Bakterizidie und Levurozidie / *bactericidal activity and yeasticidal activity***					
talgdrüsenarme Haut *Skin with few sebaceous glands*				talgdrüsenreiche Haut *Skin with many sebaceous glands*	
Einwirkungszeit / *Exposure time* (min)				Einwirkungszeit / *Exposure time* (min)	
vor Injektionen und Punktionen *before injections and punctures*			vor Punktionen von Gelenken, Körperhöhlen und Hohlorganen, sowie operativen Eingriffen *before punctures of joints, body cavities and hollow organs as well as surgical interventions*	Haut ständig feucht halten *Keep skin moistened*	
1/4	**1/2**	**1**	**≥ 1**	**≥ 1 bis ≥5**	**≥ 10**
konz.*			konz.*		konz.*

***Die Haut während der gesamten Applikationszeit durch das konzentrierte Präparat feucht halten. /**
Keep skin well moistened with the concentrated product during the entire application time.

Das Zertifikat ist gültig vom 03.05.2025 bis zum 03.05.2028 (3 Jahre) /
Certificate is valid from 03.05.2025 until 03.05.2028 (3 years)

Der Antragsteller hat sich mit den Bedingungen der zum Zeitpunkt der Antragstellung gültigen Geschäftsordnung der Desinfektionsmittelkommission im VAH einverstanden erklärt und rechtsverbindlich bestätigt, dass das von ihm in Handel gebrachte Präparat in seiner Zusammensetzung identisch mit den für die Erstellung der Gutachten eingereichten Mustern ist. /
The applicant has agreed to the conditions laid down in the rules of the disinfectant commission in the VAH valid at the time of application and has legally binding confirmed that the distributed product is identical with the product used for the activity testing.

Bonn, den **01.04.2025**
Place/Date

i.V.

Der Vorsitzende der Desinfektionsmittel-Kommission im VAH /
The Chairman of the Disinfectant Commission in VAH

Az.: N25/047

Desinfektionsmittel-Kommission im VAH. c/o Institut für Hygiene. Venusberg-Campus 1, D-53127 Bonn, www.vah-online.de, info@vah-online.de, Tel. 0228-2871 4022